



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/50/208
9 February 1996

Пятидесятая сессия
Пункт 121 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/50/844)]

50/208. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев двадцать первый годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе 1/ и другие соответствующие доклады 2/,

вновь подтверждая свою приверженность сохранению целостности и единообразия общей системы Организации Объединенных Наций как основы основ регулирования и координации условий службы в рамках общей системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также центральную роль Комиссии в деле регулирования и координации условий службы в рамках общей системы Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению заявление Административного комитета по координации 3/ и вступительное заявление Генерального секретаря, касающееся доклада Комиссии 4/,

I

УСЛОВИЯ СЛУЖБЫ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ

A. Изучение принципа Ноблемера и его применения

1/ A/50/30.

2/ A/C.5/50/5, A/C.5/50/11, A/C.5/50/23, A/C.5/50/24 и Согг.1 и A/C.5/50/29.

3/ A/C.5/50/11, приложение.

4/ См. A/C.5/50/SR.28.

ссылаясь на свои резолюции, касающиеся изучения всех аспектов применения принципа Ноблемера 5/,

ссылаясь также на раздел I.B своей резолюции 44/198 от 21 декабря 1989 года, в которой она вновь подтвердила, что принцип Ноблемера должен и впредь служить основой для сопоставления вознаграждения в Организации Объединенных Наций и наиболее высокооплачиваемой гражданской службе,

принимая к сведению главу III доклада Комиссии по международной гражданской службе 1/ в том, что касается эквивалентных классов в гражданской службе-компараторе, эволюции разницы, определения наиболее высокооплачиваемой гражданской службы и сбора справочной информации о других международных организациях, а также мнения, высказанные по этому вопросу государствами-членами в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи,

вновь подтверждая дальнейшее применение принципа Ноблемера,

подчеркивая необходимость продолжать обеспечивать конкурентоспособность условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций,

1. постановляет отложить свое рассмотрение главы III.A доклада Комиссии по международной гражданской службе до своей возобновленной пятидесятой сессии и просит Комиссию рассмотреть ее рекомендации и выводы с учетом мнений, высказанных государствами-членами в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи, в частности в отношении уместности уменьшения доминирующего влияния и учета поощрительных выплат при проведении сопоставлений с целью определения разницы в чистом вознаграждении, в целях содействия упомянутому рассмотрению и соответствующим образом скорректировать свою программу работы;

2. принимает к сведению результаты исследования с целью определения наиболее высокооплачиваемой национальной гражданской службы, изложенные в пункте 172 b доклада Комиссии, с учетом мнений, выраженных в этой связи государствами-членами, которых это касается;

3. просит Комиссию и руководство соответствующих национальных гражданских служб урегулировать оставшиеся проблемы в сопоставлении в рамках утвержденной методологии по разному построенных гражданских служб и систем классификации и разъяснить выводы, изложенные в пунктах 172 b (ii) и (iii) ее доклада, с тем чтобы завершить исследование с целью определения наиболее высокооплачиваемой национальной гражданской службе и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу;

4. принимает к сведению проблемы найма и удержания персонала, с которыми сталкиваются некоторые организации в отношении определенных специальностей, напоминает, что она в принципе одобрила использование специальных профессиональных надбавок в организациях, сталкивающихся с проблемами найма и удержания персонала, и в этой связи просит организации собирать данные, подтверждающие наличие таких проблем, а Комиссию - в надлежащем порядке представить рекомендации в отношении условий применения таких надбавок;

V. Вопросы коррективов по месту службы

ссылаясь на свою просьбу, изложенную в разделе II.G ее резолюции 48/224 от 23 декабря 1993 года, в отношении сопоставительного обследования мест службы, проводимого во всех местах расположения штаб-квартир,

принимая к сведению решения Комиссии по международной гражданской службе, содержащиеся в пунктах 280, 294, 296 и 297 ее доклада, в отношении функционирования системы коррективов по месту службы,

1. приветствует учреждение Комиссией по международной гражданской службе рабочей группы с целью анализа системы коррективов по месту службы;

2. просит Комиссию учредить в 1996 году для сотрудников, местом службы которых является Женева, единый индекс корректива по месту службы, который в полной мере отражал бы стоимость жизни для всех сотрудников, работающих в этом месте службы, и обеспечивал такое же к ним отношение, как и к сотрудникам других мест расположения штаб-квартир;

5/ Разделы IV и VI резолюции 46/191 А; раздел II.C резолюции 47/216; разделы II.A и II.B резолюции 48/224; и раздел III.A резолюции 49/223.

3. просит также Комиссию обратить внимание на проблемы, поднятые государствами-членами в Пятом комитете в отношении функционирования системы коррективов по месту службы, и в надлежащем порядке довести о них до сведения ее рабочей группы по вопросам коррективов по месту службы, включая, в частности, вопрос о коррективе по месту службы в базе общей системы; регулирование разницы в чистом вознаграждении в общей системе и у ее компаратора; изменения, происходящие в гражданской службе компаратора; и возможное частичное постепенное упразднение элементов разницы, связанных с экспатриацией, для сотрудников с длительным сроком службы на одном месте службы, и просит Комиссию рассмотреть все вопросы, касающиеся системы коррективов по месту службы, на основе результатов исследования ее рабочей группы и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад по этому вопросу;

II

КАТЕГОРИЯ ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И ДРУГИЕ КАТЕГОРИИ СОТРУДНИКОВ, НАБИРАЕМЫХ НА МЕСТНОЙ ОСНОВЕ

ссылаясь на пункт 1 раздела III своей резолюции 47/216 от 23 декабря 1992 года, в которой она одобрила подтверждение Комиссии по международной гражданской службе принципа Флемминга в качестве основы для определения условий службы сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий,

ссылаясь также на раздел IV.A своей резолюции 49/223 от 23 декабря 1994 года, в которой она предложила Комиссии продолжить проведение обследований в местах расположения штаб-квартир в рамках нынешнего цикла,

1. отмечает, что Комиссия по международной гражданской службе представит последующий доклад о методологии проведения обследований наилучших преобладающих условий службы в местах расположения штаб-квартир после завершения всеобъемлющего обзора методологии проведения обследований окладов в 1997 году;

2. просит Комиссию в рамках ее обзора методологии установления окладов сотрудников категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, набираемых на местной основе, насколько это возможно, устранить несоответствия между этой методологией и методологией, применяемой в соответствии с принципом Ноблемера, в частности путем изучения вопроса о частичном совпадении размеров вознаграждения сотрудников двух соответствующих категорий;

3. принимает к сведению результаты обследований окладов в Нью-Йорке, Женеве и Риме, изложенные в главе IV доклада Комиссии I/;

III

ПРОГРАММА РАБОТЫ

ссылаясь на пункт 2 раздела V своей резолюции 48/224, в которой она настоятельно призвала Комиссию по международной гражданской службе продолжать уделять внимание вопросам управления кадрами,

1. просит Комиссию по международной гражданской службе изучить средства снижения расходов на проведение ее исследований;

2. просит также Комиссию и административных руководителей организаций общей системы Организации Объединенных Наций обеспечить уделение надлежащего внимания всем аспектам управления кадрами, включая совершенствование неденежных аспектов условий службы, как это предусмотрено, например, в статье 14 статута Комиссии;

3. просит далее Комиссию в ее программе работы уделить первоочередное внимание вопросам, рассматриваемым в разделе I настоящей резолюции;

IV

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ КОМИССИИ

ссылаясь на пункт 5 раздела II своей резолюции 49/223, в котором она просила органы персонала, организации и Комиссию по международной гражданской службе срочно рассмотреть вопрос о том, каким образом

можно добиться наиболее эффективного улучшения процесса консультаций в рамках Комиссии, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее,

1. подтверждает действенность статута Комиссии по международной гражданской службе, и в частности его пункта 6, в соответствии с которым ее члены должны осуществлять свои функции совершенно независимо и беспристрастно;

2. выражает удовлетворение в связи с решением Комиссии, содержащимся в пунктах 54-56 ее доклада 1/, принять ряд мер в целях повышения ее эффективности и применять на экспериментальной основе пересмотренные процедуры в отношении сроков проведения и продолжительности ее сессий и в этой связи просит Комиссию обеспечить еще большую транспарентность в ее работе с учетом соответствующих статей статута и ее правил процедуры;

3. призывает государства-члены и Генерального секретаря, в контексте статей 3 и 4 статута Комиссии, обеспечить посредством процесса отбора кандидатов для назначения, чтобы члены Комиссии обладали требуемой технической квалификацией и большим управленческим опытом;

4. отмечает, что представители Координационного комитета союзов и ассоциаций международных сотрудников системы Организации Объединенных Наций и Федерации ассоциаций международных гражданских служащих приостановили свое участие в работе Комиссии, и призывает эти органы возобновить участие в работе Комиссии в духе сотрудничества и отказа от конфронтации;

5. просит Комиссию обеспечивать, чтобы в ее докладах содержались четкие и легко понимаемые разъяснения ее технических рекомендаций.

100-е пленарное заседание,
23 декабря 1995 года